

XEROX extends SYSTRAN use

A contract, which came into force on April 2, 1990, signed between the Xerox Corporation and the machine translation supplier SYSTRAN, for an extension of Xerox's use of the system, makes, it is claimed, Xerox the largest machine translation user in the world.

The contract was made between SYSTRAN's American company, Systan Translation Systems Inc., of La Jolla in California, and the Translation Services Division of the Xerox Corporation in Webster, New York. It means that SYSTRAN will be adding an additional four language pairs to the six pairs already being used by Xerox to translate technical manuals.

Denis Gachot, president of Systan Translation Systems, claimed on the signature of the contract that this is

part of a growing trend. "The current situation in Europe, along with the opening of trade in new markets, necessitates faster and more accurate translation, especially in technical areas," he said. "Our rate of inquiries has substantially increased since the beginning of the year. This reflects the new high level of interest and growing need for machine translation."

The new five-year contract with Xerox specifies development of translation from English into Swedish, Danish, Norwegian and Finnish. Xerox has already been using SYSTRAN since 1978 to translate service and user manuals from English into French, Spanish, German, Italian, Portuguese and Dutch.